

ZMLUVA Č. 285630

o dodávke vody z verejného vodovodu a o odvádzaní odpadových vôd verejnou kanalizáciou uzatvorená podľa príslušných ustanovení zákona č. 442/2002 Z. z., o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach, v znení neskorších predpisov (ďalej len Zákon o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách)

Zmluvné strany:

Dodávateľ: Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.

sídlo: Priemyselná 10, 921 79 Piešťany

registrácia: Okresný súd Trnava, Oddiel: Sa, Vložka č.: 10263/T

IČO: 36252484

DIČ: 2020172264

IČDPH: SK2020172264

číslo účtu IBAN: SK07 1100 0000 0029 2412 3384

BIC: TATRSKBX

zastúpená: Ing. Monika Očenášková, riaditeľ investičného rozvoja a služieb zákazníkovi
na základe poverenia predstavenstva spoločnosti Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.

(ďalej len **Dodávateľ**)

Odberateľ: Mesto Trnava, v zastúpení STEFE Trnava, s.r.o.

sídlo: Hlavná 1, 917 01 Trnava

registrácia: OR OS TA, Odd.: Sro, vl.c.:17769/T

doručovacia adresa: STEFE Trnava, s.r.o., Františkánska 16, 917 32 Trnava

E-mail: faktura@stefetrnava.sk

IČO: 00313114

DIČ: 2021175728

IČDPH: ---

číslo účtu IBAN: SK0856000000001002489027

BIC: KOMASK2X

zastúpený: JUDr. Ing. Eva Kolláriková, PhD., MBA, konateľ spoločnosti

Ing. Ondrej Borguľa, konateľ spoločnosti

(ďalej len **Odberateľ**)

(Dodávateľ a Odberateľ ďalej spolu len **Zmluvné strany** a každý samostatne len **Zmluvná strana**).

Článok I

Úvodné ustanovenia

- Na zabezpečenie dodávky pitnej vody z verejného vodovodu a zabezpečenie odvádzania odpadových vôd verejnou kanalizáciou podľa Článku II (*Predmet Zmluvy*) tejto Zmluvy, uzatvárajú Zmluvné strany túto zmluvu o dodávke pitnej vody a odvádzaní odpadových vôd (ďalej len **Zmluva**), ktorej prílohou a neoddeliteľnou súčasťou sú Všeobecné obchodné podmienky dodávky pitnej vody a odvádzania odpadových vôd (ďalej len **VOP**). Odberateľ podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje, že si VOP prevzal.

Článok II

Predmet Zmluvy

- Dodávateľ sa zaväzuje poskytovať Odberateľovi dohodnuté plnenia za odplatu a za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.
- Dodávateľ sa zaväzuje poskytovať Odberateľovi dohodnuté plnenia podľa tejto Zmluvy v mieste a rozsahu takto:

Adresa odberného miesta	Odberné miesto	Predmet Zmluvy *	Účel použitia **	Stav ***
Trnava, Radlinského 53/8	28-5630-0	(a) (b) (c)	ostatné	2m³/17.5.2024

* možnosti predmetu Zmluvy:

(a) dodávka pitnej vody z verejného vodovodu (ďalej len **dodávka vody**)

(b) odvádzanie a čistenie odpadových vôd

(c) odvádzanie a čistenie vôd z povrchového odtoku

(d) odvádzanie a čistenie odpadových vôd z iných zdrojov

(plnenia podľa písm. (b), (c), alebo (d) ďalej len **odvádzanie odpadových vôd**)

** možnosti účelu použitia: stavebný, domácnosť, ostatné

*** stav: vodné, stočné je v tabuľke uvedené v m³/dátum.

3. Množstvo vody odobratej verejným vodovodom a množstvo odpadovej vody odvedenej verejnou kanalizáciou sa zistí alebo určí podľa tejto Zmluvy a príslušných ustanovení VOP a bude fakturované v lehotách spôsobom podľa VOP Odberateľovi najmenej raz ročne (**vyúčtovacia faktúra**). Týmto ustanovením nie je dotknuté právo Dodávateľa požadovať od Odberateľa úhrady za opakované dodanie tovarov a služieb, ktoré budú zohľadnené vo vyúčtovacích faktúrach vystavovaných podľa tohto odseku tohto článku tejto Zmluvy.
4. Ak Odberateľ vypúšťa do verejnej kanalizácie vodu z iných zdrojov ako z verejného vodovodu a ak nie je možné zistiť množstvo vypúšťanej odpadovej vody meraním alebo iným spôsobom ustanoveným vo všeobecne záväznom právnom predpise platnom a účinnom na území Slovenskej republiky, zistí sa množstvo vypúšťaných odpadových vôd odborným výpočtom overeným vlastníkom alebo prevádzkovateľom verejnej kanalizácie s čím Odberateľ výslovne súhlasí.
5. Množstvo vôd z povrchového odtoku odvádzaných do verejnej kanalizácie sa vypočíta súčinom daných plôch nehnuteľností a im príslušajúcich odtokových súčiniteľov podľa druhu povrchu plôch, zaradených v kategóriách v zmysle platnej a účinnej právnej úpravy podľa prílohy č. 6, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy.

Článok III

Právny vzťah Odberateľa k nehnuteľnosti

1. Odberateľ vyhlasuje, že k nehnuteľnosti, pre ktorú je odberné miesto uvedené v ods. 2 Článku II (Predmet Zmluvy) Zmluvy zriadené, má taký právny vzťah, ktorý ho oprávňuje uzatvoriť túto Zmluvu a vykonávať práva a plniť povinnosti Odberateľa vyplývajúce mu z tejto Zmluvy.
2. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy je príloha č. 2, ktorú tvorí výpis príslušného listu vlastníctva vzťahujúceho sa k nehnuteľnosti v zmysle ods. 1 tohto Článku III (Právny vzťah Odberateľa k nehnuteľnosti) Zmluvy a v prípade nájomného vzťahu alebo iného vzťahu aj kópia nájomnej zmluvy resp. inej zmluvy dokumentujúcej právny vzťah k nehnuteľnosti.

Článok IV

Cena, spôsob úhrady faktúry za dodanie tovaru a služieb

1. Odberateľ sa zaväzuje uhrádzať Dodávateľovi platby za dodávku vody a odvádzanie odpadových vôd podľa tejto Zmluvy a platných a účinných VOP.
2. Ak je Odberateľ v omeškaní s plnením platby alebo časti platby za dodávku vody a/alebo odvádzanie odpadových vôd, podľa tejto Zmluvy má Dodávateľ nárok na zaplatenie úroku z omeškania vo výške ustanovenej príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky z dlžnej sumy za každý začatý deň omeškania, a to aj v prípade, ak medzičasom došlo k čiastočnej alebo úplnej úhrade príslušnej faktúry.
3. Ceny za dodávku vody a odvádzanie odpadových vôd budú stanovené v súlade s rozhodnutím Úradu pre reguláciu sieťových odvetví Slovenskej republiky a sú uverejnené na internetovej stránke Dodávateľa www.tavos.sk.
4. Faktúry za dodávku vody a odvádzanie odpadových vôd budú vystavené v súlade so zákonom č. 222/2004 Z. z., o dani z pridanej hodnoty, v znení neskorších právnych predpisov a v súlade s ostatnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
5. Odberateľ má záujem a výslovne podpisom tejto Zmluvy súhlasí so zasielaním faktúr za dodávku vody a odvádzanie odpadových vôd vystavených Dodávateľom **v elektronickej podobe na emailovú adresu Odberateľa uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy.**

Článok V

Ukončenie Zmluvy

1. Zmluvu možno ukončiť:
 - (a) dohodou Zmluvných strán, pre ktorej platnosť sa vyžaduje písomná forma a ktorá musí byť podpísaná obidvoma Zmluvnými stranami,
 - (b) písomnou výpoveďou,
 - (c) písomným odstúpením od Zmluvy, alebo
 - (d) z iných dôvodov výslovne upravených vo VOP alebo v Zákone o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že platnosť a účinnosť tejto Zmluvy zanikne v deň, v ktorý Dodávateľ uzatvorí zmluvu so zhodným predmetom plnenia, ako je predmet plnenia uvedený v ods. 2 Článku II (*Predmet Zmluvy*) tejto Zmluvy, pre odberné miesto zhodné s odberným miestom uvedeným v ods. 2 Článku II (*Predmet Zmluvy*) tejto Zmluvy s iným odberateľom. Ustanovenie tohto odseku sa primerane použije v prípade čiastočnej zhody predmetu plnenia podľa zmluvy uzatvorenej medzi Dodávateľom a iným odberateľom s predmetom plnenia uvedeným v ods. 2 Článku II (*Predmet Zmluvy*) tejto Zmluvy. Bez ohľadu na zánik platnosti a účinnosti tejto Zmluvy, tak ako je uvedené vyššie, akékoľvek peňažné ale aj nepeňažné nároky Dodávateľa voči Odberateľovi vyplývajúce z tejto Zmluvy zostávajú týmto nedotknuté.

Článok VI Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania v poradí poslednou z podpisujúcich Zmluvných strán.
3. Dňom nadobudnutia platnosti a účinnosti tejto Zmluvy strácajú platnosť a účinnosť všetky predchádzajúce zmluvy o dodávke pitnej vody verejným vodovodom a odvádzanie odpadových vôd verejnou kanalizáciou, ktoré boli uzatvorené pre odberné miesto uvedené v tejto Zmluve medzi Odberateľom a Dodávateľom, ak také existujú.
4. Všetky práva a povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy prechádzajú na právnych nástupcov Zmluvných strán.
5. Meniť alebo dopĺňať túto Zmluvu je možné výlučne formou písomných dodatkov k nej podpísaných oboma Zmluvnými stranami.
6. Meniť, dopĺňať alebo rušiť VOP alebo ich jednotlivé ustanovenia je oprávnený Dodávateľ, a to aj jednostranne, z dôvodov, spôsobom a s účinnosťou uvedených vo VOP.
7. Odberateľ podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že bol(a) oboznámený(á) s účelmi a podmienkami spracúvania osobných údajov, ako aj so Všeobecnými obchodnými podmienkami (VOP) v zmysle Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679, ako aj o svojich právach, ktoré má ako dotknutá osoba.
8. Zmluva je vyhotovená v dvoch (2) vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých každá zo Zmluvných strán si ponechá po jednom (1) vyhotovení.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa so znením a obsahom tejto Zmluvy a VOP, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy oboznámili a súhlasia s ním. Odberateľ vyhlasuje, že Zmluvu uzatvára slobodne a vážne, jeho prejav vôle je určitý a zrozumiteľný a vyjadruje jeho skutočnú vôľu, že Zmluvu uzatvára nie v tiesni ani za nevýhodných podmienok a že pri uzatvorení Zmluvy nebol uvedený do omylu ani nevyvolal omyl u Dodávateľa. Odberateľ svojim podpisom na tejto Zmluve potvrdzuje správnosť a úplnosť údajov uvedených v tejto Zmluve.
10. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou a VOP sa riadia ustanoveniami Zákona o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách, ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb., Občiansky zákonník, v znení neskorších právnych predpisov a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými a účinnými na území Slovenskej republiky, ak tak tieto predpisy určujú. V prípade, že táto Zmluva obsahuje dojednania odlišné od ustanovení VOP, majú dojednania obsiahnuté v tejto Zmluve prednosť pred ustanoveniami VOP.

Prílohy:

- Príloha č. 1 Všeobecné obchodné podmienky dodávky pitnej vody a odvádzania odpadových vôd
- Príloha č. 2 Fotokópia listu vlastníctva k nehnuteľnosti, pre ktorú je odberné miesto zriadené/ fotokópia zmluvy preukazujúcej právny vzťah Odberateľa k nehnuteľnosti (napr. nájomná zmluva a pod.)
- Príloha č. 3 Fotokópia výpisu z Obchodného registra Odberateľa
- Príloha č. 4 Fotokópia katastrálnej mapy
- Príloha č. 5 Vyplnená žiadosť o uzatvorenie Zmluvy
- Príloha č. 6 Výpočet množstva vôd z povrchového odtoku z nehnuteľnosti odvádzaných do verejnej kanalizácie

V Trnave, dňa: 15.5.2024

Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.

Ing. Monika Očenášková

riaditeľ investičného rozvoja a služieb zákazníkov

Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.
Priemyselná 10, 921 79 Piešťany
IČO: 36 252 484, IČ DPH: SK2020172264

- 12-8 -

Mesto Trnava, v zastúpení STEFE Trnava, s.r.o.

JUDr. Ing. Eva Kolláriková, PhD., MBA

konateľ spoločnosti

Mesto Trnava, v zastúpení STEFE Trnava, s.r.o.

Ing. Ondrej Borguľa

konateľ spoločnosti

Výpočet množstva vôd z povrchového odtoku z nehnuteľností odvádzaných do verejnej kanalizácie

Množstvo vôd z povrchového odtoku odvádzaných do verejnej kanalizácie sa pre jednotlivé druhy plôch tvoriacich nehnuteľnosť vypočíta podľa vzorca $Q = H_z \cdot S \cdot \Psi$, kde

Q - množstvo vôd z povrchového odtoku odvádzaných do verejnej kanalizácie,

H_z - ročný priemer z dlhodobého zrážkového úhrnu pre danú lokalitu podľa údajov Slovenského hydrometeorologického ústavu vypočítaný z úhrnu zrážok za obdobie posledných piatich rokov,

S - veľkosť príslušnej pôdorysnej plochy, z ktorej vody z povrchového odtoku odtekajú do verejnej kanalizácie,

Ψ - súčiniteľ odtoku stanovený v závislosti od charakteru povrchu plochy.

Výpočet množstva vôd z povrchového odtoku odvádzaných do verejnej kanalizácie pre konkrétnu nehnuteľnosť sa uvedie do formulára.

Názov vlastníka verejnej kanalizácie: **Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.**

Sídlo vlastníka verejnej kanalizácie: **Priemyselná 10, 921 79 Piešťany**

Názov (meno) prevádzkovateľa verejnej kanalizácie:

Sídlo prevádzkovateľa verejnej kanalizácie:

Spoplatňované obdobie: **ročne**

Názov (meno a priezvisko) Odberateľa (producenta): **Mesto Trnava, v zastúpení STEFE Trnava, s.r.o.**

Identifikácia nehnuteľnosti: **Radlinského 53/8, Trnava**

Číslo odberného miesta: **28-5630-0**

Druh povrchu (kategória)	Plocha S v (m^2)	Súčiniteľ odtoku Ψ	Redukovaná plocha $S_r = S \cdot \Psi$ (m^2)
1	2	3	4
A	350,94 m^2	0,9	316 m^2
B	0 m^2	0,4	0 m^2
C	0 m^2	0,05	0 m^2
Súčet redukovaných plôch suma S_r v (m^2) :			316 m^2

Vysvetlivky k formuláru:

1. V stĺpci 1 sa uvedie druh povrchu plôch zaradený podľa príslušnej kategórie nasledovne:

- kategória A – zastavané plochy a málo priepustné spevnené plochy (strechy, betónové, asfaltové povrchy a pod.), súčiniteľ odtoku 0,9,
- kategória B – čiastkové priepustné spevnené plochy napríklad dlažby vyškárované pieskom, štrkom, zatrávnené spevnené plochy a zatrávnené strechy, súčiniteľ odtoku 0,4,
- kategória C – dobre priepustné plochy pokryté vegetáciou (trávniky, záhrady a pod.), súčiniteľ odtoku 0,05.

Údaje, ktoré predloží producent zrážkových vôd:

- V stĺpci 2 sa uvedie rozloha plôch zodpovedajúcich druhu povrchu, údaje predloží Odberateľ (producent zrážkových vôd).
- Dlhodobý úhrn zrážok H_z podľa údajov Slovenského hydrometeorologického ústavu pre danú lokalitu poskytne vlastník verejnej kanalizácie alebo prevádzkovateľ verejnej kanalizácie.
- V prípadoch, keď do verejnej kanalizácie nie sú odvádzané vody z povrchového odtoku z celej plochy nehnuteľnosti, producent v poznámke uvedie, akým spôsobom sa s nimi nakladá; a preukáže aj spôsob tohto nakladania.
- Správnosť uvedených údajov a súhlas s nimi potvrdí Odberateľ (producent) svojím podpisom.
- Odberateľ (producent) poskytne potrebnú súčinnosť a údaje podľa bodov 1, 2 a 4 vlastníkovi alebo prevádzkovateľovi verejnej kanalizácie. Ak Odberateľ (producent zrážkových vôd) neposkytne požadované údaje, vlastník verejnej kanalizácie alebo prevádzkovateľ verejnej kanalizácie určí celkovú plochu nehnuteľnosti odhadom a túto plochu zaradi do kategórie A.

V Trnave, dňa: **15.5.2024**

Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.

Ing. Monika Očenášková

riaditeľ investičného rozvoja a služieb zákazníkov

Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.
Priemyselná 10, 921 79 Piešťany
IČO: 36 252 484, IČ DPH: SK2020172264
- 12-8 -

Mesto Trnava, v zastúpení STEFE Trnava, s.r.o.

JUDr. Ing. Eva Kolláriková, PhD., MBA

konateľ spoločnosti

Mesto Trnava, v zastúpení STEFE Trnava, s.r.o.

Ing. Ondrej Borguľa

konateľ spoločnosti

v z. Ing. Zdenka Podstupková

